

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

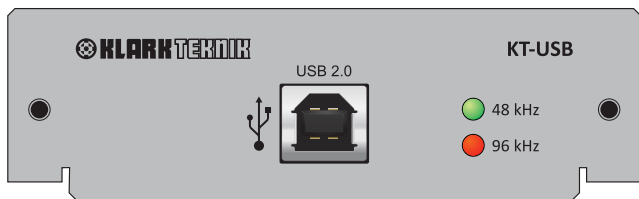
NL

SE

PL

JP

CN



KT-USB

USB 2.0 Network Module with up to 48 Bidirectional Channels

EN

EN Important Safety Instructions

 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution** To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

 Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.

5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods,

brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones

and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la

presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención** Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas

EN

ES

en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe

polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o

mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo

de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



Avertissement

Veillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type

mise à la terre à deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds,

des supports ou des tables spécifiques. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine

Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/ Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen

haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



 Terminals marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude

suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques

elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).

3. Limpe apenas com um pano seco.

4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.

5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.

8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

DE

PT

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © MusicTribeGlobalBrandsLtd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche,

non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Attenzione
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).

3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.

5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi,

staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervalloditemperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



 Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

 Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

 Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

! Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

! Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

! Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd

worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

! Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen

waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.



Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een

apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken

van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzieningen en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



 Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

 Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, isolerad spänning inuti höljet -

spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var välig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhölet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten

inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen

eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Driftstemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Beringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazonny lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

⚠️ Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zająć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolarzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolarzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga

(tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków,

statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodę, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイストロッキングプラグケーブル) を使用してください。

このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

火事および感電の危険を防

ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用の前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければならないです。



警告

デバイスの取

り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。

2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。

3. 乾いた布でしか清掃しないでください。

4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。

5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセン

トに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coollaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知



 产品输出端子带此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您 查阅所附的重要的使用及维修说明。请参阅有关手册。

 小心 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 小心 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均

须由合格的专业人员进行操作。

17. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。

18. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

19. 请用干布清洁本产品。

20. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

21. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

22. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

23. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。

24. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

 25. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车架

搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒是受伤。

26. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

27. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

28. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

29. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



30. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观看若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coollaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

**Warning**

Failure to observe the following warnings may lead to fatality or serious injury from fire or electric shock.

Before installing the card, you must refer to the owner's manual of the host device or to klarkteknik.com to verify that your host device supports this card, and to verify the number of cards that can be installed in combination with other Midas or third-party cards.

- Do not attempt to disassemble or modify the card. Do not apply excessive force to board connectors or other board components. Mishandling of board may lead to shock, fire hazard, or equipment failure.
- Disconnect the power cable from the main unit before installing this card to eliminate shock hazard.

**Caution**

Failure to observe the following precautions may lead to personal injury, or may result in damage to equipment or other property.

- Do not touch the board's metallic leads (pins) when handling the card. Pins are sharp and may cause injury.
- **The card is electrostatic-sensitive. Before handling the card, you should briefly touch the main unit's metal casing with your bare hand so as to drain off any static charge from your body.** Music Tribe assumes no responsibility for data loss, equipment damage, or injury caused by inappropriate handling or usage.

**Advertencia**

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede provocar la muerte o lesiones graves por incendio o descarga eléctrica.

Antes de instalar la tarjeta, debe consultar el manual del propietario del dispositivo host o klarkteknik.com para verificar que su dispositivo host admite esta tarjeta y para verificar la cantidad de tarjetas que se pueden instalar en combinación con otros Midas o terceros. tarjetas de fiesta.

- No intente desmontar ni modificar la tarjeta. No aplique fuerza excesiva a los conectores de la placa ni a otros componentes de la placa. El mal manejo de la placa puede provocar descargas eléctricas, peligro de incendio o fallas en el equipo.
- Desconecte el cable de alimentación de la unidad principal antes de instalar esta tarjeta para eliminar el peligro de descarga.

**Precaución**

El incumplimiento de las siguientes precauciones puede provocar lesiones personales o puede provocar daños en el equipo u otra propiedad.

- No toque los cables metálicos (pines) de la placa cuando manipule la tarjeta. Los alfileres son afilados y pueden causar lesiones.
- **La tarjeta es sensible a la electricidad estática. Antes de manipular la tarjeta, debe tocar brevemente la carcasa metálica de la unidad principal con la mano desnuda para eliminar cualquier carga estática de su cuerpo.** Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos, daños al equipo o lesiones causadas por un manejo o uso inadecuado.

**Avertissement**

Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner la mort ou des blessures graves par incendie ou électrocution.

Avant d'installer la carte, vous devez vous référer au manuel du propriétaire de l'appareil hôte ou à klarkteknik.com pour vérifier que votre appareil hôte prend en charge cette carte, et pour vérifier le nombre de cartes qui peuvent être installées en combinaison avec d'autres Midas ou tiers. cartes de fête.

- N'essayez pas de démonter ou de modifier la carte. N'appliquez pas de force excessive sur les connecteurs de la carte ou d'autres composants de la carte. Une mauvaise manipulation de la carte peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou une défaillance de l'équipement.
- Débranchez le câble d'alimentation de l'unité principale avant d'installer cette carte pour éliminer tout risque d'électrocution.

**Mise en garde**

Le non-respect des précautions suivantes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement ou d'autres biens.

- Ne touchez pas les fils métalliques (broches) de la carte lorsque vous manipulez la carte. Les goupilles sont coupantes et peuvent causer des blessures.
- **La carte est sensible à l'électricité statique. Avant de manipuler la carte, vous devez toucher brièvement le boîtier métallique de l'unité principale à main nue afin d'évacuer toute charge statique de votre corps.** Music Tribe n'assume aucune responsabilité pour la perte de données, les dommages matériels ou les blessures causées par une manipulation ou une utilisation inappropriée.

**Warnung**

Die Nichtbeachtung der folgenden Warnungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Feuer oder Stromschlag führen.

Bevor Sie die Karte installieren, müssen Sie in der Bedienungsanleitung des Hostgeräts oder auf klarkteknik.com nachschlagen, um zu überprüfen, ob Ihr Hostgerät diese Karte unterstützt und um die Anzahl der Karten zu überprüfen, die in Kombination mit anderen Midas oder Drittanbietern installiert werden können. Parteikarten.

- Versuchen Sie nicht, die Karte zu zerlegen oder zu modifizieren. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf Platinenanschlüsse oder andere Platinenkomponenten an. Eine unsachgemäße Handhabung der Platine kann zu Stromschlägen, Brandgefahr oder Geräteausfällen führen.
- Trennen Sie das Netzkabel vom Hauptgerät, bevor Sie diese Karte installieren, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

**Vorsicht**

Die Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen führen oder zu Schäden an Geräten oder anderem Eigentum führen.

- Berühren Sie beim Umgang mit der Karte nicht die metallischen Anschlüsse (Stifte) der Platine. Die Stifte sind scharf und können Verletzungen verursachen.
- **Die Karte ist elektrostatisch empfindlich. Bevor Sie die Karte anfassen, sollten Sie das Metallgehäuse des Hauptgeräts kurz mit der bloßen Hand berühren, um statische Aufladungen von Ihrem Körper abzuleiten.** Music Tribe übernimmt keine Verantwortung für Datenverlust, Geräteschäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung verursacht werden.

EN

ES

FR

DE

**Aviso**

A não observação dos avisos a seguir pode resultar em morte ou ferimentos graves por incêndio ou choque elétrico.

Antes de instalar a placa, você deve consultar o manual do proprietário do dispositivo host ou klarkteknik.com para verificar se o seu dispositivo host suporta esta placa e para verificar o número de placas que podem ser instaladas em combinação com outros Midas ou terceiros. cartões de festa.

- Não tente desmontar ou modificar o cartão. Não aplique força excessiva aos conectores da placa ou outros componentes da placa. O manuseio incorreto da placa pode causar choque, risco de incêndio ou falha do equipamento.
- Desconecte o cabo de alimentação da unidade principal antes de instalar esta placa para eliminar o risco de choque.

**Cuidado**

A não observância das precauções a seguir pode causar ferimentos pessoais ou pode resultar em danos ao equipamento ou outra propriedade.

- Não toque nos fios metálicos (pinos) da placa ao manusear a placa. Os pinos são não afiados e podem causar ferimentos.
- **O cartão é sensível à eletrostática. Antes de manusear o cartão, você deve tocar brevemente no invólucro de metal da unidade principal com as mãos nuas para drenar qualquer carga estática de seu corpo.** Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por perda de dados, danos ao equipamento ou ferimentos causados por manuseio ou uso inadequado.

**Aviso**

A não observação dos avisos a seguir pode resultar em morte ou ferimentos graves por incêndio ou choque elétrico.

Antes de instalar a placa, você deve consultar o manual do proprietário do dispositivo host ou klarkteknik.com para verificar se o seu dispositivo host suporta esta placa e para verificar o número de placas que podem ser instaladas em combinação com outros Midas ou terceiros. cartões de festa.

- Não tente desmontar ou modificar o cartão. Não aplique força excessiva aos conectores da placa ou outros componentes da placa. O manuseio incorreto da placa pode causar choque, risco de incêndio ou falha do equipamento.
- Desconecte o cabo de alimentação da unidade principal antes de instalar esta placa para eliminar o risco de choque.

**Cuidado**

A não observância das precauções a seguir pode causar ferimentos pessoais ou pode resultar em danos ao equipamento ou outra propriedade.

- Não toque nos fios metálicos (pinos) da placa ao manusear a placa. Os pinos são não afiados e podem causar ferimentos.
- **O cartão é sensível à eletrostática. Antes de manusear o cartão, você deve tocar brevemente no invólucro de metal da unidade principal com as mãos nuas para drenar qualquer carga estática de seu corpo.** Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por perda de dados, danos ao equipamento ou ferimentos causados por manuseio ou uso inadequado.

**Waarschuwing**

Het niet in acht nemen van de volgende waarschuwingen kan leiden tot de dood of ernstig letsel door brand of elektrische schokken.

Voordat u de kaart installeert, moet u de gebruikershandleiding van het hostapparaat of klarkteknik.com raadplegen om te controleren of uw hostapparaat deze kaart ondersteunt en om het aantal kaarten te controleren dat kan worden geïnstalleerd in combinatie met andere Midas of derde- feest kaarten.

- Probeer de kaart niet uit elkaar te halen of aan te passen. Oefen geen overmatige kracht uit op kaartconnectoren of andere kaartcomponenten. Verkeerd gebruik van het bord kan leiden tot schokken, brandgevaar of defecten aan de apparatuur.
- Koppel de voedingskabel los van de hoofdeenheid voordat u deze kaart installeert om het gevaar van schokken te voorkomen.

**Voorzichtigheid**

Het niet in acht nemen van de volgende voorzorgsmaatregelen kan leiden tot persoonlijk letsel of kan leiden tot schade aan apparatuur of andere eigendommen.

- Raak de metalen draden (pinen) van het bord niet aan bij het hanteren van de kaart. Pinne scherp en kunnen letsel veroorzaken.
- **De kaart is elektrostatisch gevoelig. Voordat u de kaart aanraakt, moet u de metalen behuizing van de hoofdeenheid kort met uw blote hand aanraken om eventuele statische lading van uw lichaam af te voeren.** Music Tribe aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor gegevensverlies, schade aan apparatuur of letsel veroorzaakt door onpaste behandeling of gebruik.

**Varning**

Underlåtenhet att följa följande varningar kan leda till dödsfall eller allvariga personskador på grund av brand eller elchock.

Innan du installerar kortet måste du hänvisa till användarhandboken för värdenheten eller till klarkteknik.com för att verifiera att din värdenhet stöder detta kort och för att verifiera antalet kort som kan installeras i kombination med andra Midas eller tredje- festkort.

- Försök inte ta isär eller modifiera kortet. Använd inte överdriven kraft på kortkontakter eller andra kortkomponenter. Felaktig hantering av brädan kan leda till stötar, brandrisk eller utrustningsfel.
- Koppla bort strömkabeln från huvudenheten innan du installerar detta kort för att eliminera stötar.

**Varning**

Underlåtenhet att följa följande försiktighetsåtgärder kan leda till personskada eller kan leda till skada på utrustning eller annan egendom.

- Rör inte vid brädans metallkablar (stift) när du hanterar kortet. Stiften är vassa och kan orsaka skador.
- **Kortet är elektrostatiskt känsligt. Innan du hanterar kortet ska du kort beröra huvudenhetens metallhölje med den bara handen för att tömma bort eventuellt statisk laddning från kroppen.** Music Tribe tar inget ansvar för dataförlust, utrustningsskada eller skada orsakad av olämplig hantering eller användning.

PT

IT

NL

SE

**Ostrzeżenie**

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń w wyniku pożaru lub porażenia prądem.

Przed zainstalowaniem karty należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia hosta lub witryną klarteknik.com, aby sprawdzić, czy urządzenie hosta obsługuje tę kartę oraz sprawdzić liczbę kart, które można zainstalować w połączeniu z innymi Midasami lub innymi karty imprezowe.

- Nie próbuj demontować ani modyfikować karty. Nie należy wywierać nadmiernej siły na złącza płyty lub inne elementy płyty. Niewłaściwe obchodzenie się z płytą może prowadzić do porażenia prądem, zagrożenia pożarowego lub awarii sprzętu.
- Odłącz kabel zasilający od jednostki głównej przed zainstalowaniem tej karty, aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem.

**Uwaga**

Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub może spowodować uszkodzenie sprzętu lub innego mienia.

- Nie dotykaj metalowych wyprowadzeń (pinów) płytki podczas obsługi karty. Kolki są ostre i mogą spowodować obrażenia.
- **Karta jest wrażliwa na ładunki elektrostatyczne. Przed przystąpieniem do obsługi karty należy krótko dotknąć metalową obudowę jednostki głównej gołą ręką, aby usunąć wszelkie ładunki elektrostatyczne z ciała.** Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, uszkodzenie sprzętu lub obrażenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem.

**警告**

以下の警告に従わないと、火災や感電により死亡または重傷を負う可能性があります。

カードをインストールする前に、ホストデバイスのオーナーズマニュアルまたは klarteknik.com を参照して、ホストデバイスがこのカードをサポートしていること、および他の Midas または サードと組み合わせてインストールできるカードの数を確認する必要があります。パーティーカード。

- カードを分解したり改造したりしないでください。ボードコネクタやその他のボードコンポーネントに過度の力を加えないでください。ボードの取り扱いを誤ると、感電、火災の危険、または機器の故障につながる可能性があります。
- このカードを取り付ける前に、感電の危険をなくするために、電源ケーブルを本体から外してください。

**あぶない**

以下の注意事項を守らないと、けがをしたり、機器等の破損につながる恐れがあります。

- カードを取り扱うときは、ボードの金属製のリード線（ピン）に触れないでください。ピンは鋭利で、怪我をする可能性があります。
- カードは静電気に敏感です。カードを取り扱う前に、本体の金属ケースに素手で軽く触れて、体から静電気を逃がしてください。Music Tribe は、不適切な取り扱いや使用によって生じたデータの損失、機器の損傷、または怪我について責任を負いません。

**警告**

不遵守以下警告可能会因火灾或触电而导致死亡或重伤。

在安装卡之前，您必须参考主机设备的用户手册或访问 klarteknik.com 以验证您的主机设备是否支持此卡，并验证可以与其他 Midas 或第三方组合安装的卡数量派对卡。

- 请勿尝试拆卸或改装卡。不要对板连接器或其他板组件施加过大的力。电路板处理不当可能会导致电击、火灾危险或设备故障。
- 安装此卡前，请先断开主机的电源线，以免发生电击危险。

**警告**

不遵守以下注意事项可能会导致人身伤害，或可能导致设备或其他财产损失。

- 处理卡时请勿触摸板的金属引线（引脚）。销钉很锋利，可能会造成伤害。
- **该卡对静电敏感。在处理卡之前，您应该徒手短暂接触主机的金属外壳，以排出身上的静电。** Music Tribe 对因处理或使用不当而导致的数据丢失、设备损坏或伤害不承担任何责任。

1. Introduction

The Klark Teknik KT-USB is a USB audio interface card that adds PC-based recording and playback capability to your digital audio network. With the KT-USB installed, you can effortlessly multitrack and play back up to 24/48 channels of high-quality 24-Bit, 96/48 kHz audio directly to your Mac* or Windows* computer, perform “virtual sound checks”, and loop-back audio through your DAW software. Currently the card can be used with the DN9650/ DN9652.

2. Installation

Before you install the KT-USB card in the expansion slot of your DN9650/52, you must check klarkteknik.com to verify whether the unit’s firmware supports that card. We recommend that you periodically check the DN9650/52’s product page for firmware updates.

CAUTION: before installing the KT-USB card into the DN9650/52, you must make sure that the DN9650/52’s power switch is turned off. Malfunctions or electrical shock may occur otherwise.

To install an interface I/O card:

DN9650/DN9652

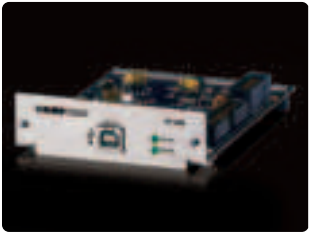
- 1. Make sure that the host unit’s power is turned off.
- 2. Loosen the 19 screws fastening the chassis cover, then remove the chassis cover from the main chassis. Keep the cover and the screws in a safe place.

- 3. Before removing the KT-USB card from its protective bag, we recommend touching the grounded metal chassis of the console to prevent electrostatic discharges affecting the sensitive electronic components. It is generally a good idea to hold the card either by the face plate or by the two small handles, but never touching the components on the circuit board directly.
- 4. Identify the Network Module connectors (two male 40 pin vertical connectors). Align the KT-USB female connectors with the DN9650 connectors and apply vertical pressure being very careful not to bend the pins. Push the card all the way into the slot to ensure that the contacts of the card are correctly inserted.
- 5. Fasten the card using the included screws (2 in the faceplate and 2 to the rear of the PCB). Be aware that damage or malfunctions may occur if the card is not fastened.
- 6. Replace the chassis cover and replace all screw before the unit is powered on.

Driver Installation (Windows)

- 1. With the KT-USB installed the DN9650 and the unit fully reassembled, power on the DN9650.
- 2. Connect a USB cable between the PC and the USB card.
- 3. Run KT-USB_setup.exe.

Now the USB card is ready for use, the card will appear as a soundcard under windows control panel and will be selectable for audio input/output in any windows DAW software.



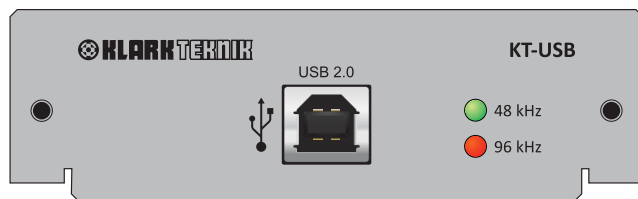
*Mac is a trademark of Apple Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

3. Requirements

Minimum Hardware:	
Windows-based application	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet port - 1 GB RAM
Mac	- 1.5 GHz CPU - Ethernet port - 512 MB RAM
Recommended Operating Systems:	
Windows:	- Windows 7, 32-bit or 64-bit - Windows 8, 32-bit or 64-bit
Mac:	- 10.6.8 OS X* Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X is a trademark of Apple Inc.

4. Connector Plate



- Single USB 2.0, Type B port
 - In 48 kHz mode, the port transmits 48 bidirectional channels
 - In 96 kHz mode, the port transmits 24 bidirectional channels
- Port indicator LEDs
 - LEDs light to indicate 48 kHz or 96 kHz sampling rate is active

1. Introducción

La Klark Teknik KT-USB es una tarjeta de interfaz de audio USB que agrega capacidad de grabación y reproducción basada en PC a su red de audio digital. Con el KT-USB instalado, puede reproducir varias pistas sin esfuerzo y reproducir hasta 24/48 canales de audio de alta calidad de 24 bits y 96/48 kHz directamente en su computadora Mac * o Windows *, realice "Comprobaciones de sonido virtuales" y audio en bucle a través de su software DAW. Actualmente, la tarjeta se puede utilizar con DN9650/DN9652.

2. Instalación

Antes de instalar la tarjeta KT-USB en la ranura de expansión de su DN9650/52, debe consultar klarktechnik.com para verificar si la unidad El firmware admite esa tarjeta. Le recomendamos que consulte periódicamente la página del producto de DN9650/52 para obtener actualizaciones de firmware.

PRECAUCIÓN: antes de instalar la tarjeta KT-USB en el DN9650/52, debe asegurarse de que el DN9650/52 El interruptor de encendido está apagado. De lo contrario, pueden producirse averías o descargas eléctricas.

Para instalar una tarjeta de E/S de interfaz:

DN9650/DN9652

1. Asegúrese de que la unidad principal esté apagada.
2. Afloje los 19 tornillos que sujetan la cubierta del chasis, luego retire la cubierta del chasis del chasis principal. Guarde la tapa y los tornillos en un lugar seguro.
3. Antes de sacar la tarjeta KT-USB de su bolsa protectora, recomendamos tocar el chasis

metálico conectado a tierra de la consola para evitar descargas electrostáticas que afecten a los componentes electrónicos sensibles. Por lo general, es una buena idea sujetar la tarjeta por la placa frontal o por las dos asas pequeñas, pero nunca tocar directamente los componentes de la placa de circuito.

4. Identifique los conectores del módulo de red (dos conectores verticales macho de 40 clavijas). Alinee los conectores hembra KT-USB con los conectores DN9650 y aplique presión vertical teniendo mucho cuidado de no doblar las clavijas. Empuje la tarjeta hasta el fondo en la ranura para asegurarse de que los contactos de la tarjeta estén insertados correctamente.
5. Fije la tarjeta con los tornillos incluidos (2 en la placa frontal y 2 en la parte posterior de la PCB). Tenga en cuenta que pueden producirse daños o fallos de funcionamiento si no se fija la tarjeta.
6. Vuelva a colocar la cubierta del chasis y vuelva a colocar todos los tornillos antes de encender la unidad.

EN

ES

30 KT-USB

Instalación del controlador (Windows)

1. Con el KT-USB instalado el DN9650 y la unidad completamente reensamblada, enciende el DN9650.
2. Conecte un cable USB entre la PC y la tarjeta USB.
3. Ejecute KT-USB_setup.exe.

Ahora que la tarjeta USB está lista para su uso, la tarjeta aparecerá como una tarjeta de sonido en el panel de control de Windows y se podrá seleccionar para la entrada/salida de audio en cualquier software DAW de Windows.



* Mac es una marca comercial de Apple Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

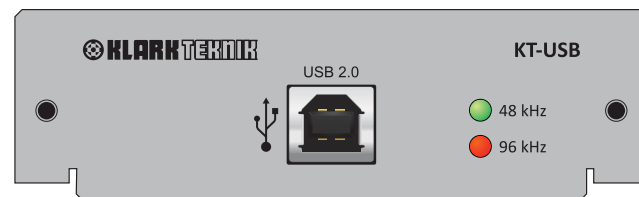
3. Requisitos**Minimum Hardware:**

Windows-based application	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet port - 1 GB RAM
Mac	- 1.5 GHz CPU - Ethernet port - 512 MB RAM

Recommended Operating Systems:

Windows:	- Windows 7, 32-bit or 64-bit - Windows 8, 32-bit or 64-bit
Mac:	- 10.6.8 OS X* Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X es una marca comercial de Apple Inc.

4. Placa de conexión

- Un solo puerto USB 2.0, tipo B
 - En modo de 48 kHz, el puerto transmite 48 canales bidireccionales
 - En modo de 96 kHz, el puerto transmite 24 canales bidireccionales
- LED indicadores de puerto
 - Los LED se iluminan para indicar que la frecuencia de muestreo de 48 kHz o 96 kHz está activa

1. Introduction

La Klark Teknik KT-USB est une carte d'interface audio USB qui ajoute des capacités d'enregistrement et de lecture sur PC à votre réseau audio numérique. Avec le ((KT-USB installé, vous pouvez sans effort multipiste et lire jusqu'à 24/48 canaux audio de haute qualité 24 bits, 96/48 kHz directement sur votre ordinateur Mac * ou Windows *, effectuez «Contrôles virtuels du son» et boucle audio via votre logiciel DAW. Actuellement, la carte peut être utilisée avec le DN9650/DN9652.

2. Installation

Avant d'installer la carte KT-USB dans le logement d'extension de votre DN9650/52, vous devez vérifier klarkteknik.com pour vérifier si l'appareille firmware de cette carte prend en charge. Nous vous recommandons de consulter régulièrement la page produit de ((DN9650/52 pour les mises à jour du micrologiciel.

MISE EN GARDE: avant d'installer la carte KT-USB dans le DN9650/52L, vous devez vous assurer que le DN9650/52L 'interrupteur d' alimentation est éteint. Sinon, des dysfonctionnements ou des chocs électriques peuvent survenir.

Pour installer une carte d'E/S d'interface:

DN9650/DN9652

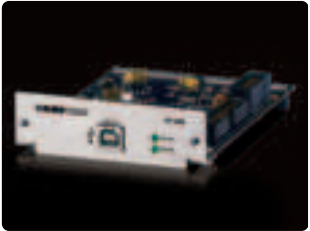
1. Assurez-vous que l'alimentation de l'unité hôte est coupée.
2. Desserrez les 19 vis fixant le capot du châssis, puis retirez le capot du châssis principal. Conservez le couvercle et les vis dans un endroit sûr.

3. Avant de retirer la carte KT-USB de son étui de protection, nous vous recommandons de toucher le châssis métallique mis à la terre de la console pour éviter les décharges électrostatiques affectant les composants électroniques sensibles. Il est généralement judicieux de tenir la carte soit par la plaque frontale, soit par les deux petites poignées, mais en ne touchant jamais directement les composants du circuit imprimé.
4. Identifiez les connecteurs du module réseau (deux connecteurs verticaux mâles à 40 broches). Alignez les connecteurs femelles ((KT-USB avec les connecteurs DN9650 et appliquez une pression verticale en faisant très attention de ne pas plier les broches. Poussez la carte à fond dans la fente pour vous assurer que les contacts de la carte sont correctement insérés.
5. Fixez la carte à l'aide des vis fournies (2 dans la façade et 2 à l'arrière du PCB). Sachez que des dommages ou des dysfonctionnements peuvent survenir si la carte n'est pas fixée.
6. Remettez le capot du châssis en place et remplacez toutes les vis avant de mettre l'unité sous tension.

Installation du pilote (Windows)

1. Une fois le ((KT-USB installé sur le DN9650 et l'unité entièrement réassemblée, mettez le DN9650 sous tension.
2. Connectez un câble USB entre le PC et la carte USB.
3. Exécutez KT-USB_setup.exe.

Maintenant que la carte USB est prête à être utilisée, la carte apparaîtra comme une carte son sous le panneau de configuration Windows et pourra être sélectionnée pour l'entrée/la sortie audio dans n'importe quel logiciel Windows DAW.



*Mac est une marque commerciale d'Apple Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

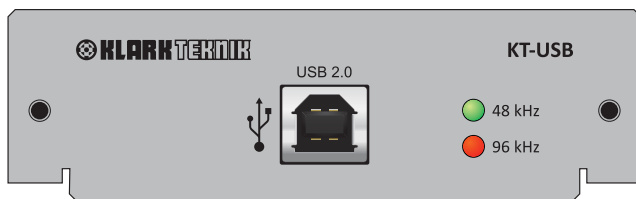
FR

3. Exigences

Matériel minimum:	
Application basée sur Windows	- Processeur Core 2 Duo, 2 GHz - Port Ethernet - 1 Go de RAM
Mac	- Processeur 1,5 GHz - Port Ethernet - 512 Mo de RAM
Systèmes d'exploitation recommandés:	
Les fenêtres:	- Windows 7, 32 bits ou 64 bits - Windows 8, 32 bits ou 64 bits
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X est une marque commerciale d'Apple Inc.

4. Plaque de connexion



- Port USB 2.0 unique, type B
 - En mode 48 kHz, le port transmet 48 canaux bidirectionnels
 - En mode 96 kHz, le port transmet 24 canaux bidirectionnels
- Voyants indicateurs de port
 - Les LED s'allument pour indiquer que la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz ou 96 kHz est active

1. Einleitung

Die (Klark Teknik KT-USB) ist eine USB Audio-Schnittstellenkarte, die Ihrem digitalen Audionetzwerk PC-basierte Aufnahme- und Wiedergabefunktionen hinzufügt. Wenn der KT-USB installiert ist, können Sie mühelos mehrere Spuren verfolgen und bis zu 24/48 Kanäle mit hochwertigem 24-Bit-Audio mit 96/48 kHz direkt auf Ihrem Mac * oder Windows * -Computer wiedergeben "Virtual Sound Checks" und Loopback-Audio über Ihre DAW-Software. Derzeit kann die Karte mit DN9650/DN9652 verwendet werden.

2. Installation

Bevor Sie die KT-USB Karte in den Erweiterungssteckplatz Ihres DN9650/52) installieren, müssen Sie klarktechnik.com überprüfen, um zu überprüfen, ob das Gerät vorhanden ist. Die Firmware unterstützt diese Karte. Wir empfehlen Ihnen, die Produktseite DN9650/52 regelmäßig auf Firmware-Updates zu überprüfen.

VORSICHT: Bevor Sie die (KT-USB) Karte in die (DN9650/52) einbauen, müssen Sie sicherstellen, dass die (DN9650/52) der Netzschalter ist ausgeschaltet. Andernfalls können Fehlfunktionen oder Stromschläge auftreten.

So installieren Sie eine Schnittstellen-E/A-Karte:

DN9650/DN9652

1. Stellen Sie sicher, dass die Host-Einheit ausgeschaltet ist.
2. Lösen Sie die 19 Schrauben, mit denen die Gehäuseabdeckung befestigt ist, und entfernen Sie dann die Gehäuseabdeckung vom Hauptgehäuse. Bewahren Sie die Abdeckung und die Schrauben an einem sicheren Ort auf.

3. Bevor Sie die KT-USB Karte aus der Schutzhülle nehmen, empfehlen wir, das geerdete Metallgehäuse der Konsole zu berühren, um elektrostatische Entladungen der empfindlichen elektronischen Komponenten zu vermeiden. Im Allgemeinen ist es eine gute Idee, die Karte entweder an der Frontplatte oder an den beiden kleinen Griffen zu halten, aber niemals die Komponenten auf der Leiterplatte direkt zu berühren.
4. Identifizieren Sie die Netzwerkmodulanschlüsse (zwei vertikale 40-polige Stecker). Richten Sie die KT-USB Buchsen an den DN9650-Steckern aus und üben Sie vertikalen Druck aus. Achten Sie dabei darauf, die Stifte nicht zu verbiegen. Schieben Sie die Karte ganz in den Steckplatz, um sicherzustellen, dass die Kontakte der Karte richtig eingesetzt sind.
5. Befestigen Sie die Karte mit den mitgelieferten Schrauben (2 in der Frontplatte und 2 auf der Rückseite der Platine). Beachten Sie, dass Schäden oder Fehlfunktionen auftreten können, wenn die Karte nicht befestigt ist.
6. Bringen Sie die Gehäuseabdeckung wieder an und bringen Sie alle Schrauben wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.

FR

DE

36 KT-USB

Treiberinstallation (Windows)

1. Wenn der 96 (KT-USB installiert ist und der DN9650 vollständig wieder zusammengebaut ist, schalten Sie den DN9650 ein.
2. Schließen Sie ein USB Kabel zwischen dem PC und der USB Karte an.
3. Führen Sie KT-USB_setup.exe aus.

Jetzt ist die USB Karte einsatzbereit. Die Karte wird als Soundkarte unter dem Windows-Bedienfeld angezeigt und kann in jeder Windows DAW-Software für die Audioeingabe/-ausgabe ausgewählt werden.



*Mac ist eine Marke von Apple Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

3. Anforderungen

Mindesthardware:

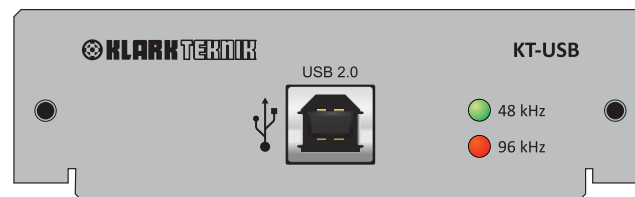
Windows-basierte Anwendung	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet Anschluss - 1 GB RAM
Mac	- 1,5 GHz CPU - Ethernet Anschluss - 512 MB RAM

Empfohlene Betriebssysteme:

Windows:	- Windows 7, 32-Bit oder 64-Bit - Windows 8, 32-Bit oder 64-Bit
Mac:	- 10.6.8 OS X * Schneeleopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X ist eine Marke von Apple Inc.

4. Anschlussplatte



- Einzelnr USB 2.0, Typ B-Anschluss
 - Im 48-kHz-Modus überträgt der Port 48 bidirektionale Kanäle
 - Im 96-kHz-Modus überträgt der Port 24 bidirektionale Kanäle
- Portanzeige-LEDs
 - LEDs leuchten, um anzuzeigen, dass eine Abtastrate von 48 kHz oder 96 kHz aktiv ist

1. Introdução

A Klark Teknik KT-USB é uma USB placa de interface de áudio que adiciona gravação baseada em PC e capacidade de reprodução à sua rede de áudio digital. Com o KT-USB instalado, você pode realizar multitracks sem esforço e reproduzir até 24/48 canais de áudio de alta qualidade de 24 bits, 96/48 kHz diretamente para seu computador Mac * ou Windows *, execute "Verificações de som virtuais" e áudio de loopback por meio de seu software DAW. Atualmente, o cartão pode ser usado com DN9650/DN9652.

2. Instalação

Antes de instalar a placa KT-USB no slot de expansão do seu DN9650/52, você deve verificar klarkteknik.com para verificar se a unidade eo firmware da suporta essa placa. Recomendamos que você verifique periodicamente a página do produto DN9650/52 para obter atualizações de firmware.

CUIDADO: antes de instalar a placa KT-USB no DN9650/52, certifique-se de que DN9650/52o interruptor de energia está desligado. De outra forma, podem ocorrer malfuncionamentos ou choque elétrico.

Para instalar uma placa de E/S de interface:

DN9650/DN9652

- 1. Certifique-se de que a alimentação da unidade host esteja desligada.
- 2. Afrouxe os 19 parafusos que prendem a tampa do chassi e, em seguida, remova a tampa do chassi principal. Mantenha a tampa e os parafusos em um local seguro.

- 3. Antes de remover a placa KT-USB de sua bolsa protetora, recomendamos tocar no chassi de metal aterrado do console para evitar que descargas eletrostáticas afetem os componentes eletrônicos sensíveis. Geralmente, é uma boa idéia segurar a placa pela placa frontal ou pelas duas pequenas alças, mas nunca tocar os componentes da placa de circuito diretamente.
- 4. Identifique os conectores do Módulo de Rede (dois conectores verticais macho de 40 pinos). Alinhe os conectores fêmea KT-USB com os conectores DN9650 e aplique pressão vertical tomando muito cuidado para não entortar os pinos. Empurre o cartão totalmente no slot para garantir que os contatos do cartão estejam inseridos corretamente.
- 5. Aperte a placa usando os parafusos incluídos (2 no painel frontal e 2 na parte traseira do PCB). Esteja ciente de que podem ocorrer danos ou mau funcionamento se o cartão não for preso.
- 6. Substitua a tampa do chassi e recoloca todos os parafusos antes de ligar a unidade.

Instalação do driver (Windows)

- 1. Com o KT-USB instalado o DN9650 e a unidade totalmente remontada, ligue o DN9650.
- 2. Conecte um cabo USB entre o PC e o cartão USB.
- 3. Execute KT-USB_setup.exe.

Agora a placa USB está pronta para uso, a placa aparecerá como uma placa de som no painel de controle do Windows e será selecionável para entrada/saída de áudio em qualquer software DAW do Windows.



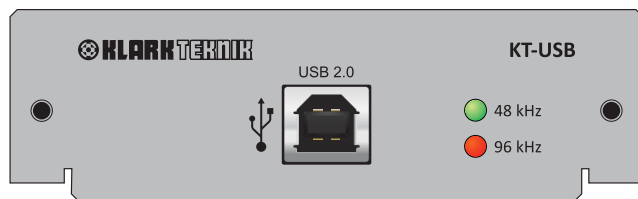
*Mac é uma marca comercial da Apple Inc. Windows é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Corporation in the United States and/or other countries.

3. Requisitos

Hardware mínimo:	
Aplicativo baseado em Windows	- CPU Core 2 Duo, 2 GHz - Conexão de Rede - 1 GB de RAM
Mac	- CPU de 1,5 GHz - Conexão de Rede - 512 MB de RAM
Sistemas operacionais recomendados:	
Janelas:	- Windows 7, 32 bits ou 64 bits - Windows 8, 32 bits ou 64 bits
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X é uma marca comercial da Apple Inc.

4. Placa Conectora



- Única porta USB 2.0, tipo B
 - No modo 48 kHz, a porta transmite 48 canais bidirecionais
 - No modo 96 kHz, a porta transmite 24 canais bidirecionais
- LEDs indicadores de porta
 - LEDs acendem para indicar que a taxa de amostragem de 48 kHz ou 96 kHz está ativa

1. Introduzione

La Klark Teknik KT-USB è una scheda di interfaccia audio USB che aggiunge capacità di registrazione e riproduzione basate su PC alla rete audio digitale. Con KT-USB installato, puoi multitraccia facilmente e riprodurre fino a 24/48 canali di audio di alta qualità a 24 bit, 96/48 kHz direttamente sul tuo computer Mac * o Windows * "Controlli audio virtuali" e audio loop-back tramite il software DAW. Attualmente la scheda può essere utilizzata con DN9650/DN9652.

2. Installazione

Prima di installare la scheda KT-USB nello slot di espansione del tuo DN9650/52, devi controllare klarktechnik.com per verificare se l'unità il firmware di supporto quella scheda. Si consiglia di controllare periodicamente la pagina del prodotto DN9650/52 per gli aggiornamenti del firmware.

ATTENZIONE: prima di installare la scheda KT-USB nel DN9650/52, è necessario assicurarsi che il DN9650/52L'interruttore di alimentazione è spento. In caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti o scosse elettriche.

Per installare una scheda I/O di interfaccia:

DN9650/DN9652

1. Assicurati che l'alimentazione dell'unità host sia spenta.
2. Allentare le 19 viti che fissano il coperchio del telaio, quindi rimuovere il coperchio del telaio dallo chassis principale. Conservare il coperchio e le viti in un luogo sicuro.

3. Prima di rimuovere la scheda KT-USB dalla custodia protettiva, si consiglia di toccare lo chassis metallico con messa a terra della console per evitare che scariche elettrostatiche influiscano sui componenti elettronici sensibili. In genere è una buona idea tenere la scheda per il frontalino o per le due piccole maniglie, ma senza mai toccare direttamente i componenti sul circuito stampato.
4. Identificare i connettori del modulo di rete (due connettori verticali maschi a 40 pin). Allineare i connettori femmina KT-USB con i connettori DN9650 e applicare una pressione verticale facendo molta attenzione a non piegare i pin. Spingere la scheda fino in fondo nello slot per assicurarsi che i contatti della scheda siano inseriti correttamente.
5. Fissare la scheda utilizzando le viti incluse (2 sul frontalino e 2 sul retro del PCB). Tenere presente che potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti se la scheda non è fissata.
6. Riposizionare il coperchio del telaio e sostituire tutte le viti prima che l'unità sia accesa.

PT

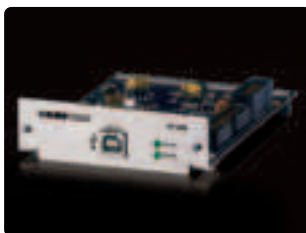
IT

42 KT-USB

Installazione del driver (Windows)

1. Con KT-USB installato il DN9650 e l'unità completamente riassemblata, accendere il DN9650.
2. Collegare un cavo USB tra il PC e la scheda USB.
3. Esegui KT-USB_setup.exe.

Ora la scheda USB è pronta per l'uso, la scheda apparirà come una scheda audio sotto il pannello di controllo di Windows e sarà selezionabile per l'ingresso/uscita audio in qualsiasi software DAW di Windows.



*Mac è un marchio di Apple Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

3. Requisiti

Hardware minimo:

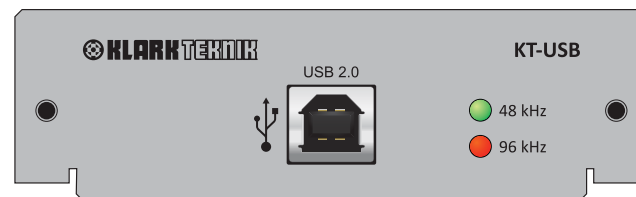
Applicazione basata su Windows	- CPU Core 2 Duo, 2 GHz - Porta Ethernet - 1 GB di RAM
Mac	- CPU da 1,5 GHz - Porta Ethernet - 512 MB di RAM

Sistemi operativi consigliati:

Finestre:	- Windows 7, 32 bit o 64 bit - Windows 8, 32 bit o 64 bit
Mac:	- 10.6.8 OS X* Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X è un marchio di Apple Inc.

4. Piastra connettore



- Singola porta USB 2.0, tipo B.
 - In modalità 48 kHz, la porta trasmette 48 canali bidirezionali
 - In modalità 96 kHz, la porta trasmette 24 canali bidirezionali
- LED indicatori di porta
 - I LED si accendono per indicare che la frequenza di campionamento di 48 kHz o 96 kHz è attiva

1. Inleiding

De Klark Teknik KT-USB is een USB audio-interfacekaart die pc-gebaseerde opname- en afspelmogelijkheden toevoegt aan uw digitale audionetwerk. Met de KT-USB geïnstalleerd, kunt u moeiteloos multitrack en afspelen tot 24/48 kanalen hoogwaardige 24-bits, 96/48 kHz audio rechtstreeks naar uw Mac * of Windows * computer. "Virtuele soundchecks", en loop-back audio via uw DAW-software. Momenteel kan de kaart worden gebruikt met de ((DN9650/DN9652.

2. Installatie

Voordat u de KT-USB - kaart installeert in de uitbreidingsleuf van uw DN9650/52, moet u klarkteknik.com controleren om te controleren of het apparaat's firmware ondersteunt die kaart. We raden u aan om regelmatig de productpagina van ((DN9650/52 te controleren op firmware-updates.

VOORZICHTIGHEID: voordat u de KT-USB - kaart in de DN9650/52 installeert, moet u ervoor zorgen dat de DN9650/52De aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld. Anders kunnen storingen of elektrische schokken optreden.

Om een interface I/O-kaart te installeren:

DN9650/DN9652

1. Zorg ervoor dat de stroom van de host-unit is uitgeschakeld.
2. Draai de 19 schroeven los waarmee de chassiskap is bevestigd en verwijder de chassiskap van het hoofdchassis. Bewaar het deksel en de schroeven op een veilige plaats.

3. Voordat u de KT-USB - kaart uit de beschermende tas haalt, raden wij u aan het gearde metalen chassis van de console aan te raken om elektrostatische ontladingen te voorkomen die de gevoelige elektronische componenten aantasten. Het is over het algemeen een goed idee om de kaart bij de voorplaat of bij de twee kleine handvatten vast te houden, maar de componenten op de printplaat nooit rechtstreeks aan te raken.
4. Zoek de netwerkmoduleconnectoren (twee mannelijke 40-pins verticale connectoren). Lijn de KT-USB vrouwelijke connectoren uit met de DN9650-connectoren en oefen verticale druk uit waarbij u zeer voorzichtig bent om de pinnen niet te buigen. Duw de kaart helemaal in de sleuf om ervoor te zorgen dat de contacten van de kaart correct zijn geplaatst.
5. Bevestig de kaart met de meegeleverde schroeven (2 in de frontplaat en 2 aan de achterkant van de printplaat). Houd er rekening mee dat er schade of storingen kunnen optreden als de kaart niet is vastgemaakt.
6. Plaats de chassiskap terug en plaats alle schroeven terug voordat het apparaat wordt ingeschakeld.

Installatie stuurprogramma (Windows)

1. Schakel de DN9650 in met de KT-USB geïnstalleerd, de DN9650 en de eenheid volledig opnieuw in elkaar gezet.
2. Sluit een USB kabel aan tussen de pc en de USB kaart.
3. Voer KT-USB_setup.exe.

Nu de USB kaart klaar is voor gebruik, zal de kaart verschijnen als een geluidskaart onder het configuratiescherm van Windows en kan geselecteerd worden voor audio input/output in alle Windows DAW software.



*Mac is een handelsmerk van Apple Inc. Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

3. Vereisten

Minimale hardware:

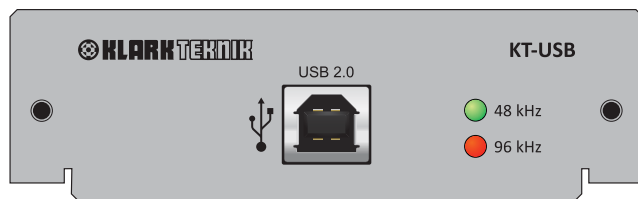
Windows-gebaseerde applicatie	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet-poort - 1 GB RAM
Mac	- CPU van 1,5 GHz - Ethernet-poort - 512 MB RAM

Aanbevolen besturingssystemen:

Ramen:	- Windows 7, 32-bits of 64-bits - Windows 8, 32-bits of 64-bits
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X is een handelsmerk van Apple Inc.

4. Connectorplaat



- Enkele USB 2.0, Type B-poort
 - In 48 kHz-modus verzendt de poort 48 bidirectionele kanalen
 - In 96 kHz-modus verzendt de poort 24 bidirectionele kanalen
- Poortindicator-LED's
 - LED's lichten op om aan te geven dat de bemonsteringsfrequentie van 48 kHz of 96 kHz actief is

1. Introductie

(Klark Teknik KT-USB är ett USB ljudgränssnittskort som lägger till datorbaserad inspelnings- och uppspelningsfunktion till ditt digitala ljudnätverk. Med KT-USB installerat kan du enkelt multitracka och spela upp till 24/48 kanaler med högkvalitativt 24-bitars, 96/48 kHz ljud direkt till din Mac * eller Windows * -dator, utföra "Virtuella ljudkontroller" och återkoppling av ljud via din DAW-programvara. För närvarande kan kortet användas med DN9650/DN9652.

2. Installation

Innan du installerar KT-USB -kortet i expansionsplatsen på din DN9650/52 måste du kontrollera klarkteknik.com för att verifiera om enhetens firmware stöder det kortet. Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar DN9650/52 produktsida för firmwareuppdateringar.

VARNING: innan du installerar KT-USB -kortet i DN9650/52 måste du se till att DN9650/52 strömbrytaren är avstängd. Fel eller elektriska stötar kan uppstå på annat sätt.

Så här installerar du ett gränssnitts-I/O-kort:

DN9650/DN9652

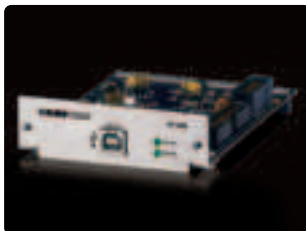
1. Se till att värdenhetens ström är avstängd.
2. Lossa de 19 skruvarna som fäster chassit, och ta sedan bort chassit från huvudchassit. Förvara locket och skruvarna på ett säkert ställe.

3. Innan du tar ut KT-USB -kortet från skyddsväskan rekommenderar vi att du rör vid det jordade metallchassit på konsolen för att förhindra elektrostatisk urladdning som påverkar de känsliga elektroniska komponenterna. Det är i allmänhet en bra idé att hålla i kortet antingen vid frontplattan eller vid de två små handtagen, men aldrig vidröra komponenterna på kretskortet direkt.
4. Identifiera nätverksmodulkontakterna (två manliga 40-poliga vertikala kontakter). Rikta in KT-USB honkontakterna mot DN9650-kontakterna och tryck vertikalt, var noga med att inte böja stiften. Skjut in kortet helt i kortplatsen för att säkerställa att kortets kontakter är korrekt isatta.
5. Fäst kortet med de medföljande skruvarna (2 i frontplattan och 2 på baksidan av kretskortet). Tänk på att skador eller funktionsfel kan uppstå om kortet inte sitter fast.
6. Sätt tillbaka chassitkåpan och sätt tillbaka alla skruvar innan enheten slås på.

Drivrutinsinstallation (Windows)

1. Med (KT-USB installerat DN9650 och enheten återmonterad, slå på DN9650.
2. Anslut en USB - kabel mellan datorn och USB - kortet.
3. Kör KT-USB_setup.exe.

Nu USB - kortet är klart för användning, kommer kortet att visas som ett ljudkort under Windows kontrollpanel och kan väljas för ljudingång/ utmatning i alla Windows DAW-program.



*Mac är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

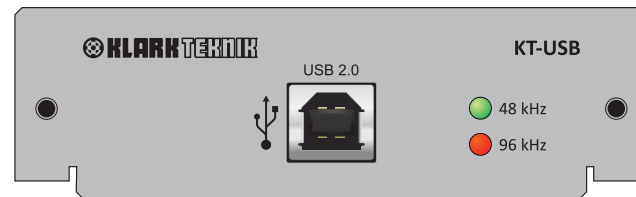
3. Krav**Minsta hårdvara:**

Windows-baserad applikation	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet-port - 1 GB RAM
Mac	- 1,5 GHz CPU - Ethernet-port - 512 MB RAM-minne

Rekommenderade operativsystem:

Windows:	- Windows 7, 32-bitars eller 64-bitars - Windows 8, 32-bitars eller 64-bitars
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

4. Anslutningsplatta

- Enkel USB 2.0, typ B-port
 - 148 kHz-läge sänder porten 48 dubbelriktade kanaler
 - 196 kHz-läge sänder porten 24 dubbelriktade kanaler
- Portindikatorlampor
 - Lysdioderna lyser för att indikera att samplingsfrekvensen är 48 kHz eller 96 kHz aktiv

1. Wstęp

Klark Teknik KT-USB to USB karta interfejsu audio, która dodaje możliwość nagrywania i odtwarzania na komputerze PC do cyfrowej sieci audio. Po zainstalowaniu KT-USB możesz bez wysiłku obsługiwać wiele ścieżek i odtwarzać do 24/48 kanałów wysokiej jakości 24-bitowego dźwięku 96/48 kHz bezpośrednio do komputera Mac[®] lub Windows[®], „Wirtualne testy dźwięku” i dźwięk w pętli zwrotnej poprzez oprogramowanie DAW. Obecnie karta może być używana z DN9650/DN9652.

2. Instalacja

Przed zainstalowaniem karty KT-USB w gnieździe rozszerzeń twojego DN9650/52, musisz sprawdzić klarktechnik.com, aby sprawdzić, czy urządzenieOprogramowanie układowe obsługuje tę kartę. Zalecamy okresowe sprawdzanie strony produktu DN9650/52 pod kątem aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

UWAGA: przed zainstalowaniem karty KT-USB w DN9650/52, należy upewnić się, że DN9650/52wyłącznik zasilania jest wyłączony. W przeciwnym razie mogą wystąpić usterki lub porażenia prądem.

Aby zainstalować interfejsową kartę we/wy:

DN9650/DN9652

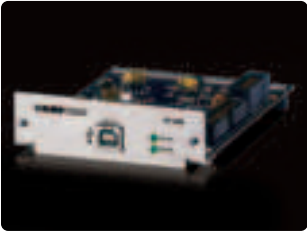
1. Upewnij się, że zasilanie jednostki głównej jest wyłączone.
2. Odkręć 19 śrub mocujących pokrywę obudowy, a następnie zdejmij osłonę z płyty głównej. Przechowuj pokrywę i śruby w bezpiecznym miejscu.

3. Przed wyjęciem karty KT-USB z torby ochronnej zalecamy dotknięcie uziemionej metalowej obudowy konsoli, aby zapobiec wyładowaniom elektrostatycznym wpływającym na wrażliwe elementy elektroniczne. Zasadniczo dobrym pomysłem jest trzymanie karty za płytę czołową lub za dwa małe uchwyty, ale nigdy nie dotykaj bezpośrednio elementów na płycie drukowanej.
4. Zidentyfikuj złącza modułu sieciowego (dwa męskie 40-stykowe złącza pionowe). Dopasuj złącza żeńskie (KT-USB do złączy DN9650 i zastosuj pionowy nacisk, bardzo uważając, aby nie zgąć styków. Wciśnij kartę do końca do gniazda, aby upewnić się, że styki karty są prawidłowo włożone.
5. Przymocuj kartę za pomocą dołączonych śrub (2 w płycie czołowej i 2 z tyłu PCB). Należy pamiętać, że jeśli karta nie zostanie zamocowana, może dojść do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania.
6. Załóż pokrywę obudowy i wkręć wszystkie śruby przed włączeniem urządzenia.

Instalacja sterownika (Windows)

1. Po zainstalowaniu ((KT-USB)) DN9650 i całkowitym ponownym złozeniu urządzenia, włącz DN9650.
2. Podłącz kabel USB między komputerem a kartą USB.
3. Uruchom KT-USB_setup.exe.

Teraz karta USB jest gotowa do użycia, pojawi się jako karta dźwiękowa w panelu sterowania Windows i będzie można ją wybrać jako wejście/wyjście audio w dowolnym oprogramowaniu Windows DAW.



*Mac jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

3. Wymagania

Minimalny sprzęt:

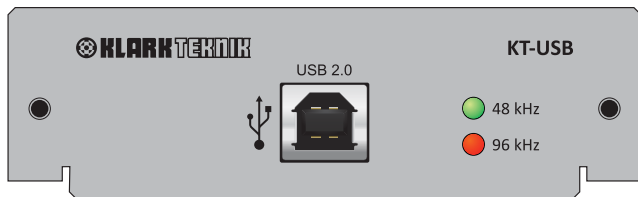
Aplikacja oparta na systemie Windows	- Procesor Core 2 Duo, 2 GHz - Port Ethernet - 1 GB pamięci RAM
Mac	- procesor 1,5 GHz - Port Ethernet - 512 MB pamięci RAM

Zalecane systemy operacyjne:

Windows:	- Windows 7, 32-bitowy lub 64-bitowy - Windows 8, 32-bitowy lub 64-bitowy
Mac:	- 10.6.8 OS X [*] Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

*OS X to znak towarowy firmy Apple Inc.

4. Płytką łączącą



- Pojedynczy port USB 2.0, port typu B.
 - W trybie 48 kHz port przesyła 48 dwukierunkowych kanałów
 - W trybie 96 kHz port transmituje 24 dwukierunkowe kanały
- Diody wskaźników portu
 - Diody LED zapalają się, wskazując, że częstotliwość próbkowania 48 kHz lub 96 kHz jest aktywna

1. はじめに

Klark Teknik KT-USB は、USB オーディオインターフェイスカードで、デジタルオーディオネットワークに PC ベースの録音および再生機能を追加します。KT-USB をインストールすると、最大 24/48 チャンネルの高品質 24 ビット 96/48kHz オーディオを Mac * または Windows * コンピューターに直接マルチトラックして再生できます。「仮想サウンドチェック」、および DAW ソフトウェアを介したループバックオーディオ。現在、カードは DN9650/DN9652 で使用できます。

2. インストール

KT-USB カードを DN9650/52 の拡張スロットに取り付ける前に、klarktechnik.com をチェックしてユニットがのファームウェアはそのカードをサポートしています。DN9650/52 の製品ページでファームウェアの更新を定期的に確認することをお勧めします。

注意： KT-USB カードを DN9650/52 にインストールする前に、DN9650/52 を確認する必要があります。の電源スイッチがオフになっています。そうしないと、誤動作や感電が発生する可能性があります。

インターフェイス I/O カードをインストールするには：

DN9650/DN9652

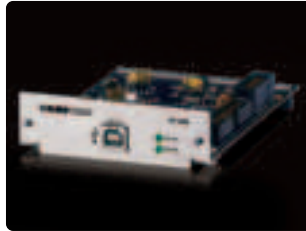
1. ホストユニットの電源がオフになっていることを確認してください。
2. シャーシカバーを固定している 19 本のネジを緩め、メインシャーシからシャーシカバーを取り外します。カバーとネジは安全な場所に保管してください。
3. KT-USB カードを保護バッグから取り出す前に、静電気放電が敏感な電子部品に影響を与えないように、コンソールの接地された金属シャーシに触れることをお勧めします。通常、カードをフェースプレートまたは 2 つの小さなハンドルで保持することをお勧めしますが、回路基板上のコンポーネントに直接触れないでください。
4. ネットワークモジュールコネクタ (2 つのオス 40 ピン垂直コネクタ) を特定します。KT-USB メスコネクタを DN9650 コネクタに合わせ、ピンを曲げないように十分注意して垂直方向の圧力を加えます。カードをスロットに完全に押し込み、カードの接点が正しく挿入されていることを確認します。
5. 付属のネジ (フェースプレートに 2 つ、PCB の背面に 2 つ) を使用してカードを固定します。カードを固定しないと、破損や誤動作の原因となりますのでご注意ください。
6. ユニットの電源を入れる前に、シャーシカバーを元に戻し、すべてのネジを元に戻します。

54 KT-USB

ドライバーのインストール(Windows)

1. KT-USB を取り付け、DN9650 を完全に組み立て直した状態で、DN9650 の電源を入れます。
2. PC と USB カードの間に USB ケーブルを接続します。
3. KT-USB_setup.exe を実行します。

これで USB カードを使用できるようになり、カードは Windows のコントロールパネルの下にサウンドカードとして表示され、Windows の DAW ソフトウェアでオーディオの入出力を選択できるようになります。



*Mac は AppleInc. の商標です。Windows は、米国 Microsoft Corporation の米国およびその他の国における登録商標または商標です。

3. 要件

最小ハードウェア：

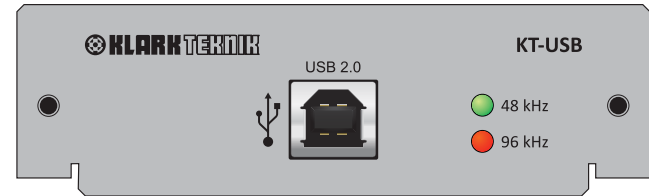
Windows ベースのアプリケーション	-Core 2 Duo CPU, 2 GHz -イーサネットポート -1 GB RAM
マック	-1.5 GHz CPU -イーサネットポート -512 MB RAM

推奨されるオペレーティングシステム：

ウィンドウズ：	-Windows 7, 32ビットまたは 64 ビット -Windows 8, 32ビットまたは 64 ビット
マック：	-10.6.8 OS X* Snow Leopard -10.7.5 OS X Lion -10.8 OS X Mountain Lion

*OSX は AppleInc. の商標です。

4. コネクタプレート



- シングル USB2.0, タイプ B ポート
 - 48 kHz モードでは、ポートは 48 の双方向チャネルを送信します
 - 96 kHz モードでは、ポートは 24 の双方向チャネルを送信します
- ポートインジケータ LED
 - LED が点灯して、48kHz または 96kHz のサンプリングレートがアクティブであることを示します

1. 简介

Klark Teknik KT-USB 是 USB 音频接口卡，可将基于 PC 的录制和播放功能添加到您的数字音频网络中。安装了 KT-USB 后，您可以轻松地多轨播放并直接将 24/48 通道的高质量 24 位 96/48 kHz 音频直接播放到 Mac*或 Windows*计算机上，“虚拟声音检查”，并通过 DAW 软件回送音频。当前该卡可与 DN9650/DN9652 一起使用。

2. 安装

在 DN9650/52 的扩展插槽中安装 KT-USB 卡之前，必须检查 klarkteknik.com 以验证设备是否的固件支持该卡。我们建议您定期检查 DN9650/52 的产品页面以进行固件更新。

警告: 将 KT-USB 卡安装到 DN9650/52 中之前，必须确保 DN9650/52 的电源开关已关闭。否则可能会发生故障或触电。

要安装接口 I/O 卡:

DN9650/DN9652

1. 确保主机电源已关闭。
2. 松开固定机箱盖的 19 颗螺钉，然后从主机架上卸下机箱盖。将盖子和螺丝放在安全的地方。
3. 从保护袋中取出 KT-USB 卡之前，我们建议触摸控制台的接地金属机箱以防止静电释放影响敏感的电子组件。通常，最好用面板或两个小手柄握住住卡，但不要直接接触电路板上的组件。
4. 标识网络模块连接器 (两个 40 针公垂直连接器)。将 (KT-USB 母连接器与 DN9650 连接器对齐，并施加垂直压力，请小心不要弯曲插针。将卡完全推入插槽，以确保正确插入卡的触点。
5. 使用随附的螺钉 (面板中的 2 个和 PCB 背面的 2 个) 固定卡。请注意，如果未固定卡，可能会造成损坏或故障。
6. 在打开设备电源之前，请装回机箱盖并装回所有螺钉。

驱动程序安装 (Windows)

1. 安装 KT-USB DN9650 并完全重新组装后，打开 DN9650 的电源。
2. 在 PC 和 USB 卡之间连接 USB 电缆。
3. 运行 KT-USB_setup.exe。

现在 USB 卡已可以使用，该卡将在 Windows 控制面板下显示为声卡，并且可以在任何 Windows DAW 软件中选择进行音频输入/输出。



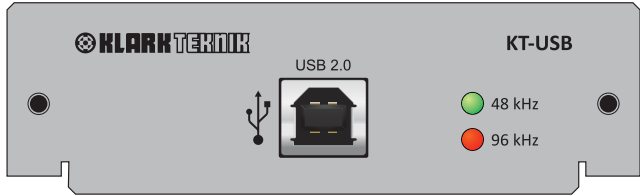
*Mac 是 Apple Inc. 的商标。Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家的注册商标或商标。

3. 要求

最低硬件:	
基于 Windows 的应用程序	-Core 2 Duo CPU, 2 GHz -以太网端口 -1 GB 内存
苹果电脑	-1.5 GHz CPU -以太网端口 -512 MB 内存
推荐的操作系统:	
视窗:	-Windows 7, 32 位或 64 位 -Windows 8, 32 位或 64 位
苹果电脑:	-10.6.8 OS X* 雪豹 -10.7.5 OS X Lion -10.8 OS X 山狮

*OS X 是 Apple Inc. 的商标。

4. 连接器板



- 单 USB 2.0, B 型端口
 - 在 48 kHz 模式下,端口传输 48 个双向通道
 - 在 96 kHz 模式下,端口传输 24 个双向通道
- 端口指示灯 LED
 - LED 亮起表示 48 kHz 或 96 kHz 采样率处于活动状态

5. Specifications

Connectors	
USB	1 x USB 2.0, type B
Input/Output Characteristics	
Channels of input/output @ 48kHz	48, bidirectional
Channels of input/output @ 96kHz	24, bidirectional
Sample rates	48 kHz/96 kHz
Sample word length	24 bit
Clock synchronization selectable	DN9650 unit
Latency	Platform/implementation dependent
Cable Length	
USB 2.0, twisted pair, shielded	2-5 m

5. 规格

连接器	
USB	1 x USB 2.0, B 型
输入/输出特性	
输入/输出通道 @ 48kHz	48, 双向
输入/输出通道 @ 96kHz	24, 双向
采样率	48 kHz/96 kHz 的
样本字长	24 位
时钟同步可选	DN9650 单位
潜伏	取决于平台/实施
电缆长度	
USB 2.0, 双绞线, 屏蔽	2-5 m

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvemos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparatursprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. **Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso.

Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. **Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione.

Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. **Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. **Fel.** Om din Music Tribe- auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. **Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotycząc naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. **Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, przesyłaj zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. **Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Other important information

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニートをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe デイラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前, 在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer KT-USB

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

KT-USB

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product:
This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a

collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

